



## NACHBERICHT – VERANSTALTUNG

### HAUPTVERSAMMLUNG mit Wahl des Vorstands 2025 am 10. April 2025 bei der Firma Goetze KG Armaturen in Ludwigsburg



Am 10. April 2025 fand die Hauptversammlung des Club d'affaires franco-allemand du Bade-Wurtemberg e.V. im Beisein des französischen Generalkonsuls und Schirmherrn des Clubs **Gaël de Maisonneuve** in den Räumlichkeiten der **Goetze KG Armaturen** in Ludwigsburg statt. Bei sonnigem Wetter, aber kühlen Temperaturen empfingen die **Geschäftsführer Detlef und Tobias Weimann** mit Team die Mitglieder auf der Sonnenterrasse, wo bereits vor Beginn der Veranstaltung rege Gespräche geführt wurden.

Die Co-Präsidenten **Céline Eheim** und **Jörg Luft** begrüßten die über 40 Mitglieder des Club d'affaires vor dem formalen Teil der Hauptversammlung und übergaben das Wort an Tobias Weimann. Der Geschäftsführer nahm die gespannten Zuhörer mit in die Welt der Druckminderer, Sicherheitsventile und Absperrventile. Wer dachte, dass bei diesen Themen der Druck raus sei, war weit gefehlt!



Der Slogan „**Zuhause in allen Branchen, in allen Ländern**“ bestätigte sich eindrucksvoll während der Vorstellung des Unternehmens. 2002 übernahm Detlef Weimann die



## NACHBERICHT – VERANSTALTUNG

Firma, die zu diesem Zeitpunkt nur auf die Branchen Heizung und Sanitär ausgerichtet war. Mit weitblickenden Entscheidungen wurden neue Branchen hinzugenommen und die Produkte mit Fokus auf die Industrie weiterentwickelt. Dabei kombiniert Goetze Tradition mit Innovation, um maßgeschneiderte Lösungen für komplexe Anforderungen zu bieten. Die Entwicklung und Fertigung finden ausschließlich in Deutschland statt. Mit dem geplanten Neubau in Ludwigsburg, der Ende des Jahres bezogen werden soll, untermauert die Firma einmal mehr das starke Bekenntnis zum Wirtschaftsstandort Deutschland. Neben dem Absatz in Deutschland geht über die Hälfte der Produktion in Auslandsmärkte, in denen Goetze Armaturen mit Ansprechpartnern vor Ort vertreten ist, selbstverständlich auch in Frankreich. Dort werden unter anderem großen Kunden aus der Gasindustrie sowie Heizungsindustrie beliefert. Besonders geschätzt werden die schnelle Reaktionszeit auf Kundenanfragen und die Flexibilität bei individuellen Lösungen.

Nach dem informativen Impulsvortrag stellten sich Detlef und Tobias Weimann den neugierigen Fragen der Teilnehmenden.



Anschließend eröffneten Céline Eheim und Jörg Luft den formellen Teil der Hauptversammlung, gefolgt von Grußworten des französischen Generalkonsuls und Schirmherrn des Clubs **Gaël de Maisonneuve**.

Die Co-Präsidenten berichteten ausführlich über die Aktivitäten des Vereins im Jahr 2024/2025. Zu den Höhepunkten

zählten unter anderem Unternehmensbesuche (z. B. bei LUNOR, Erbe Medizintechnik, Ensinger Mineralheilquellen), Netzwerkabende, der Sommerempfang, die Jahresabschlussfeier sowie die Teilnahme am Kongress der deutsch-französischen Wirtschaftsclubs in Paris. Neben den eigens organisierten und durchgeführten Veranstaltungen nahmen die ehrenamtlich tätigen Vertreter des Vorstands des Clubs an über 30 weiteren Veranstaltungen teil.



Nicht zuletzt durch die stetige und fortwährende Unterstützung durch **Gaël de Maisonneuve** und die reibungslose Zusammenarbeit im Vorstandsteam, das aus **Céline Eheim**, **Ulrike Oberguggenberger**, **Jörg Luft**, **Fabian Heiligenstetter** und **Timo Glasbrenner** besteht, konnten im letzten Jahr knapp 20 neue Mitglieder (Firmen- und Privatmitglieder) hinzugewonnen werden.

## Mitglieder

### Stand 1.1.2025

- Firmenmitglieder: 50 Unternehmen (+16)
- Einzelmitglieder: 50 Personen (+3)

Bei den anschließenden Wahlen stellten sich alle obengenannten Vorstandsmitglieder erneut zur Wahl und wurden von der Mitgliederversammlung einstimmig wiedergewählt. Als Kassenprüfer wurde **Jörg Lallemann** ebenfalls erneut gewählt.





## NACHBERICHT – VERANSTALTUNG



**Jörg Lallemand**

**Head of Multinational Clients Germany**  
BNP Paribas CIB



**BNP PARIBAS**

Darüber hinaus stimmten die Mitglieder für eine Anpassung der aktuellen Vereinssatzung, die seit Bestehen des Vereins nicht geändert wurde. So wurden drei Artikel an aktuelle Gegebenheiten angepasst.

### Beschluss zu Satzungsänderungen

in § 6 Fördernde Mitglieder, § 7 Mitgliedsbeiträge, § 9 Anzahl der Vorstände, Staatsangehörigkeit der Vorstände

Der neu gewählte Vorstand gab zudem einen **Ausblick auf das Arbeitsprogramm 2025**. Die Termine und Informationen zur geplanten Sonderausgabe in der Zeitschrift Acteurs du franco-allemand finden Sie auf den folgenden Seiten des Nachberichts.



Zum Ausklang des Abends nutzten die Teilnehmenden die Gelegenheit bei köstlichen Häppchen und erfrischenden Getränken zum Netzwerken und Austausch.



Ein großes Dankeschön gilt den Gastgebern des Abends, den Geschäftsführern Detlef und Tobias Weimann mit ihrem freundlichen Team, für das Bereitstellen der Räumlichkeiten, das großartige Catering und die spannenden Einblicke in die Firma Goetze Armaturen KG.

## DANKESCHÖN | MERCI BEAUCOUP

Vielen Dank an **Goetze KG Armaturen**  
für die hervorragende Organisation des Abends!



Der gesamte Vorstand bedankt sich außerdem bei allen Mitgliedern des Club d'affaires für das entgegengebrachte Vertrauen und dem großen Interesse, das der ehrenamtlichen Arbeit entgegengebracht wird.

Wir freuen uns auf die kommenden Veranstaltungen!

**Timo Glasbrenner**

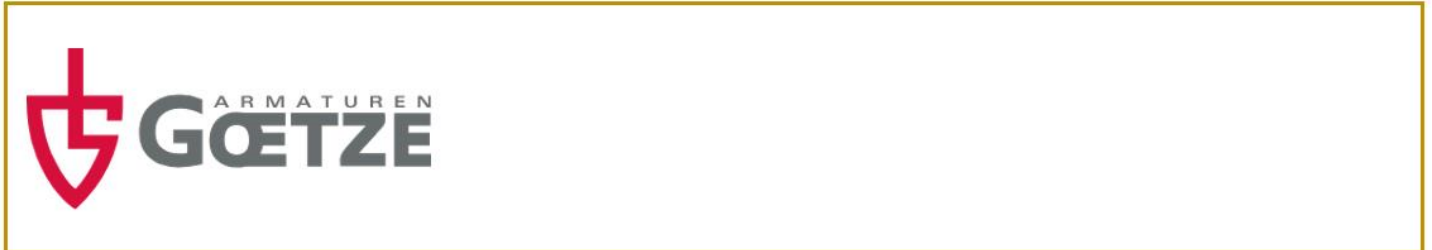
Mitglied des Vorstands

Club d'affaires franco-allemand du Bade-Wurtemberg e. V.



## NACHBERICHT – VERANSTALTUNG

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit mit :



Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Fördermitgliedern 2025:



Danke sehr für die weitere Unterstützung:



— Bureau des Affaires Franco-Allemandes —  
Bureau des deutsch-französischen Wirtschaftskontakte

Eine Veranstaltung unter der Schirmherrschaft  
des Generalkonsulats Frankreich in Stuttgart.



**CONSULAT  
GÉNÉRAL  
DE FRANCE  
À STUTTGART**

Liberté  
Egalité  
Fraternité



## NACHBERICHT – VERANSTALTUNG

### NÄCHSTE VERANSTALTUNGEN:

**13. Mai 2025**

18.15 – 22.00 Uhr

#### **KAMINGESPRÄCH**

René Staud | Photography „d’origine française » in Leonberg

##### **René Staud und was ihn mit Frankreich verbindet**

Sein Vorname verrät schon einiges, seine Bilder lösen das Rätsel, René Staud und seine Bilder sind geprägt von der französischen Kultur, von den Farben und dem Licht, von der Weite des Landes und seiner Schönheiten, seiner Kultur und Geschichte, man sieht und spürt die französischen Wurzeln in den Bildern und Kampagnen.

René Staud’s Shootings finden nicht nur in den Leonberger Studios statt, wenn immer Kulissen, Lifestyle und Emotion gefragt sind finden seine Produktionen meist in Frankreich statt, Paris, Saint-Tropez, Nizza, Le Mans, Bretagne oder einfach nur im Elsass. René Staud und seine Bilder verkörpern die französische laissez-faire, das amouröse Licht und die Sinnlichkeit, in seinen Bildern sieht man die Poesie und den Lifestyle Frankreichs.



**04. Juni 25**

09.00-12.00 Uhr

#### **LANDESMESSE Stuttgart**

European Battery Show | Unternehmensgespräche  
Business France | Team Export France | CCE BW

**03. Juli 25**

18.00-22.00 Uhr

#### **SOMMERABEND**

Zu Gast Club Economique Franco-Allemand  
de Paris | Alte Kanzlei in Stuttgart

**16. September 25**

18.00-22.00 Uhr

#### **NETWORKING ABEND**

Stuttgarter Ratskeller | Rathaus

**25.-27. September 25**

**KONGRESS der Clubs d’affaires franco-allemands**  
Hamburg

**28. Oktober 25**

15.45-19.00 Uhr

#### **FIRMENBESICHTIGUNG**

Festo | Technologiefabrik in Scharnhausen

**21. November 25**

18.30-22.00 Uhr

#### **JAHRESABSCHLUSSFEIER**

Veröffentlichung  
Sonderausgabe Baden-Württemberg 2025  
Fässle, Le Restaurant in Stuttgart-Degerloch





# NACHBERICHT – VERANSTALTUNG

PROJEKTE



Die deutsch-französische Wirtschaftszeitschrift **Acteurs du franco-allemand** wird im November 2025 eine **Sonderausgabe „Baden-Württemberg“** unter der Schirmherrschaft des Staatssekretärs im Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Tourismus des Landes Baden-Württemberg, **Dr. Patrick Rapp MdL**, und des französischen Generalkonsuls für Baden-Württemberg, **Gaël de Maisonneuve**, herausgeben.



**Gael de MAISONNEUVE**  
CONSUL GÉNÉRAL  
DE LA RÉPUBLIQUE FRANCAISE  
POUR LE BADE-WURTEMBERG

LIBERTÉ  
ÉGALITÉ  
FRATERNITÉ



**DR. PATRICK RAPP MdL**  
STAATSEKRETÄR

Baden-Württemberg  
Ministerium für Wirtschaft,  
Arbeit und Tourismus

## INHALT ARTIKEL ÜBER IHR UNTERNEHMEN IN BADEN-WÜRTEMBERG



Nutzen Sie die Gelegenheit und vertiefen Sie die Vorstellung Ihres Unternehmens.  
**Kostenpflichtige Beteiligung**



**-10% für die Firmenmitglieder**

+  
**1 Jahr Abonnement geschenkt\***

\*nur für neue Abonnenten (Wert 499 EUR netto)

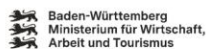
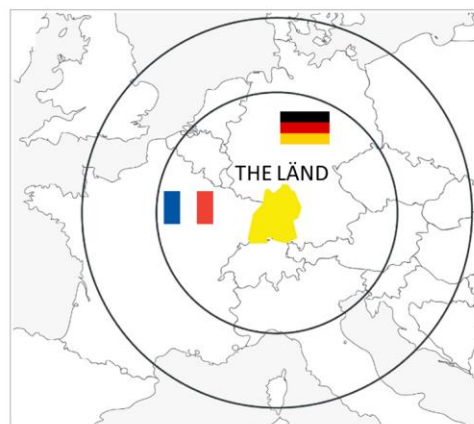
### Werbeseiten oder Advertorials

(Texte und Bilder in HD-PDF zu liefern)

Eine Viertelseite	<b>1.260 EUR</b> statt <del>1.400 EUR</del> Werbeseite
Eine Halbseite	<b>1.530 EUR</b> statt <del>1.700 EUR</del> Werbeseite
Eine Seite	<b>2.520 EUR</b> statt <del>2.800 EUR</del> 4.000 Zeichen + 1 Bild 300 dpi
Eine Doppelseite	<b>5.040 EUR</b> statt <del>5.600 EUR</del> 7.500 Zeichen + 2 Bilder 300 dpi

(Netto Preise - Versteuerung gemäß Reverse-Charge-Verfahren)

## VORSTELLUNGEN & ERFAHRUNGSBERICHTE



06.04.2025

5



# NACHBERICHT – VERANSTALTUNG

## INHALT REPORTAGEN ÜBER DIE ATTRAKTIVITÄT VON THE LÄND



Die Antworten werden in einen Gesamtbericht integriert, daher gibt es nur ein paar Zeilen zum Unternehmen.

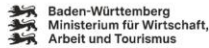
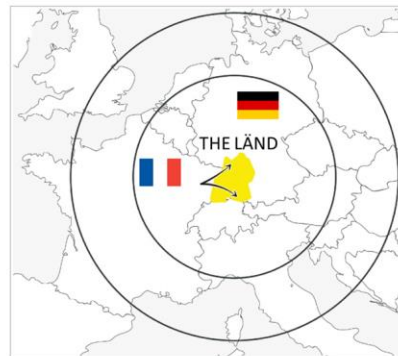
Fragen an **französische Firmen/Filialen in Baden-Württemberg** (alle Sektoren)  
**8-10 Seiten – kostenlose Beteiligung / Rückmeldung in der Sprache Ihrer Wahl FR oder DE**

- Vorstellung des Konzerns & der deutschen Niederlassung (Geschäftstätigkeit, letzter bekannter Umsatz, Mitarbeiter).
- Geschichte in Baden-Württemberg :
  - Warum haben Sie dieses Land gewählt, um sich auf dem deutschen Markt zu etablieren?
  - Was sind Ihre aktuellen Entwicklungen? Ihre Entwicklungspläne (neue Verträge, Projekte, Einstellungen, Hauptschwierigkeiten usw.)?

+ **2 subsidiäre Fragen**, in einem zweiten Schritt, zu Ihren Geschäftsaussichten in Deutschland (Antwort bitte bis zum **14. Juli 2025**):

- Wie ist Ihre allgemeine Einschätzung der Geschäftsaussichten Ihres Unternehmens in Deutschland für die Zukunft?
- Wie schätzen Sie die deutsch-französische Zusammenarbeit im aktuellen geopolitischen Kontext ein, 6 Monate nach den Wahlen in Deutschland im Februar 2025?

## VORSTELLUNGEN & ERFAHRUNGSBERICHTE



06.04.2025

3

## INHALT REPORTAGEN ÜBER DIE ATTRAKTIVITÄT VON FRANKREICH



Die Antworten werden in einen Gesamtbericht integriert, daher gibt es nur ein paar Zeilen zum Unternehmen.

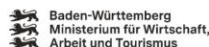
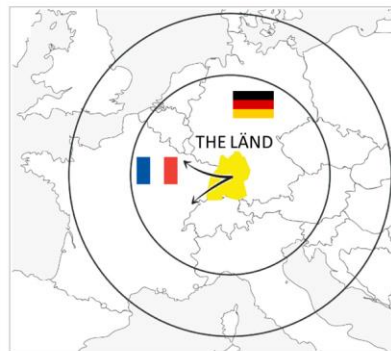
• Fragen an **deutsche Firmen aus Baden-Württemberg in Frankreich** (alle Sektoren)  
**8-10 Seiten – kostenlose Beteiligung | Rückmeldung in der Sprache Ihrer Wahl FR oder DE**

- Präsentation des Konzerns & der französischen Tochtergesellschaft (Aktivität, letzter bekannter Umsatz, Mitarbeiter)
- Geschichte auf dem französischen Markt? Frankreich als strategischer Markt? Warum ist das so?
- Was sind Ihre aktuellen Entwicklungen in Frankreich? Ihre Entwicklungsprojekte (neue Verträge, Projekte, Einstellungen, Hauptschwierigkeiten) auf dem französischen Markt?

+ **2 subsidiäre Fragen**, in einem zweiten Schritt, zu ihren Geschäftsaussichten in Frankreich (Antwort bitte bis zum **14. Juli 2025**):

- Wie ist Ihre allgemeine Einschätzung der Geschäftsaussichten für Ihr Unternehmen in Frankreich für die Zukunft?
- Wie sehen Sie die deutsch-französische Zusammenarbeit im aktuellen geopolitischen Kontext?

## VORSTELLUNGEN & ERFAHRUNGSBERICHTE



06.04.2025

4



## NACHBERICHT – VERANSTALTUNG

### VERSCHIEDENES



### Decathlon stärkt seine Präsenz in Stuttgart:

Neueröffnung in der Stuttgarter Königstraße  
Königstraße 46  
70173 Stuttgart

Die Eröffnung findet am 2. und 3. Mai ab 10.00 Uhr statt.

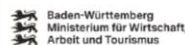
Die offizielle Eröffnungszeremonie mit dem traditionellen Durchschneiden des Bandes wird am 2. Mai um 10.00 Uhr stattfinden.

Für den Freitag gibt es verschiedene Unterhaltungsprogramme:

- Verteilung von **Flyern mit Rabattgutscheinen**, die mit der Einrichtung eines Kundenkontos verbunden sind.
- **Schminken und vergängliche Tätowierungen für Kinder.**
- **Herausforderungen Sportliche Aktivitäten** mit vielen Preisen zu gewinnen.
- **RadGlücksrad** mit einer Auswahl an Geschenken.

Ein SocialRun ist ebenfalls für Mittwoch, den 30. April, geplant. Einzelheiten über die Strecke und die Startzeit werden geteilt in Kürze auf den Decathlon Kanälen bekannt gegeben.

\*\*\*\*\*



Jetzt anmelden zum Kongress: „Virtuelle Welten – Chancen im Metaverse erleben!“ am 8. Mai 2025 in Stuttgart (Porsche-Arena und Hanns-Martin-Schleyer-Halle)

Kostenlose Tickets gibt es unter: <https://www.cyberlaend.eu/>

Die Veranstaltung öffnet die Tore zu einer Zukunft voller Möglichkeiten für Industrie, Handwerk, Dienstleistung, Verwaltung, Start-ups, Hochschulen, Schulen und alle, die die Möglichkeiten der virtuellen Welten miterleben wollen.

Mit dem Kongress „Virtuelle Welten – Chancen im Metaverse erleben!“ will Baden-Württemberg die verschiedenen Facetten und die bereits heute existierenden Möglichkeiten des Metaverse aufzeigen, aber auch Anstöße für künftige Entwicklungen geben. Die Stärke des Industrie- und Kreativstandortes wird anhand konkreter Metaverse-Technologien (XR, Games, Künstliche Intelligenz, Cybersecurity, Blockchain etc.) aufgezeigt. Zudem werden Möglichkeiten zur branchenübergreifenden Vernetzung und Fachkräftegewinnung geschaffen. Der Schwerpunkt liegt auf Metaverse-Anwendungen von und für Unternehmen.





## NACHBERICHT – VERANSTALTUNG

### Einladung

#### Auslandsgeschäft und Sprachmanagement im KI-Zeitalter: Chancen & Fallstricke für international tätige Unternehmen

Erfolgreiches Exportgeschäft hängt nicht nur von guten Produkten ab – sondern auch von kluger Kommunikation.  
Doch wie gut sind Ihre internationalen Sprachprozesse organisiert?

Ein Impuls-Nachmittag rund um KI und das Sprachmanagement international tätiger Unternehmen.

Freitag, 4. Juli 2025  
14:00–18:00 Uhr  
Haus der Wirtschaft Baden-Württemberg in Stuttgart



### WER IST DER

### BDÜ BADEN-WÜRTTEMBERG?

Der BDÜ Baden-Württemberg ist der führende Berufsverband für Dolmetscher und Übersetzer in der Region. Er vertritt die Interessen seiner Mitglieder aus zahlreichen Fachgebieten und fördert die Qualitätssicherung und Zukunftsausrichtung der Sprachbranche durch Weiterbildung, Mentoring und Zertifizierungen.

Für Unternehmen, Kommunen, Gerichte und Universitäten bietet der BDÜ Zugang zu hoch qualifizierten Sprachdienstleistern, die auch für das KI-Zeitalter übersetzerische, terminologische und Dolmetschlösungen sowie Beratung im Bereich Sprachdatenmanagement anbieten.

Anlässlich seines 75-jährigen Jubiläums lädt der BDÜ Mitglieder und Vertreter aus Wirtschaft, Bildungseinrichtungen und Behörden zum Austausch über die anstehenden Zukunftsthemen ein

#### Die Veranstaltung richtet sich an:

- Unternehmen mit internationalem Geschäft
- Verantwortliche in Export, Vertrieb, Dokumentation, Marketing
- Fach- und Führungskräfte in der Unternehmenskommunikation
- Alle, die KI-gestützte Sprachlösungen für ihr Business nutzen oder optimieren möchten

#### Jetzt anmelden – unverbindlich und kostenlos!

Anmeldung erbeten bis zum 27. Juni 2025 per E-Mail an [75Jahre.Anmeldung@bdue.de](mailto:75Jahre.Anmeldung@bdue.de) oder per [QR-Code](#)





## NACHBERICHT – VERANSTALTUNG



# VIELEN DANK!

Es lebe die deutsch-französische Freundschaft.